

苏联工会工作经验介绍

薩坡羅什鋼鐵廠的 全面競賽

奧爾霍沃依等著

工人出版社

2711.

КОМПЛЕКСНОЕ СОРЕВНОВАНИЕ
НА ЗАВОДЕ «ЗАПОРОЖСТАЛЬ»
ПРОИЗДАТ--1953

薩坡羅什鋼鐵廠的全面競賽

奧爾霍沃依等著
張厚潤譯

工 人 出 版 社

內 容 提 要

本書是集體著作，由薩坡羅什鋼鐵廠工會主席、車間工會主席、工會小組長、文化工作委員會主席、牆報編輯、總工長、羣衆生產工作委員會主席等分別執筆。全面競賽的倡議是由平爐車間先進工人發起的，目的在於使全廠各個工種、各個生產部門的工人都參加競賽，共同爲全廠的中心任務奮鬥，消滅薄弱環節，達到普遍的高漲。競賽展開以後，獲得了顯著的成就。本書除介紹了各主要車間、輔助車間工人如何競賽外，還介紹了直觀鼓動、牆報等工作，以及如何宣傳新技術、開展羣衆性發明與合理化運動等等。

薩坡羅什鋼鐵廠的全面競賽

奧爾霍沃依等著

張厚潤譯

*

工人出版社出版（北京西總布胡同三十號）

北京市書刊出版業營業許可證出字第〇〇九號

工人日報社印刷廠印刷 新華書店發行

*

書號：2462 開本：787×1092 長

字數：97,000 印張：4 $\frac{1}{2}$ 印數：1—4,000

一九五五年八月北京第一版

一九五五年八月北京第一次印刷

定價（6）三角九分

定價 三角九分

目 錄

薩坡羅什的冶金工作者·····	奧爾霍沃依	1
全面社會主義競賽·····	香特留克	14
薩坡羅什廠的鋼水在奔流·····	吉斯林柯	26
依靠積極分子的幫助·····	列夫托夫	49
我們給煉鋼工作者和高爐工作者的幫助·····	維尤尼科夫	60
集體的力量·····	德什柯	69
生產會議·····	基托夫	76
車間中的直觀鼓動·····	布拉日尼克	85
我們的牆報·····	杜勃羅夫	94
我們的貢獻·····	科姆科夫	108
宣傳新技術·····	明什科夫	114
創造主動性的無窮源泉·····	華依托夫斯基	126

薩坡羅什的冶金工作者

工廠委員會主席 奧爾霍沃依

薩坡羅什鋼鐵廠的全體職工經歷了光榮的勞動道路。這是一條爲增加鋼鐵產量、改善鋼鐵質量，爲最大限度地利用生產能力和提高生產文化而進行忘我鬥爭的道路。薩坡羅什的冶金工作者在頭幾個五年計劃時期、偉大衛國戰爭時期以及戰後時期中所獲得的成就，得到了共產黨和蘇聯政府的很高評價。工廠獲得了最高的獎賞——列寧勳章。

二十年前——一九三三年十一月十五日，在德涅泊爾河畔新建的巨型冶金工廠的第一座高爐開爐了。接着，一個個的新車間相繼投入了生產。從這些歐洲最大的高爐中煉出來的生鐵送進平爐，經過熔煉鑄成數噸重的鋼錠，再送往板坯機——强有力的粗軋機，從粗軋機軋輥裏出來的是軋製薄板用的鋼坯。這條冶金傳送帶像一部調整得很好的機械似的，精確地運轉着。滿載着礦石、燃料的列車川流不息地駛進來，而在傳送帶的末端，載着堅固耐用、品質優良的薄鋼板的貨車一一列列地駛出去。

在薩坡羅什鋼鐵廠的車間裏，爲蘇聯的巨型機車製了整體構架。從這裏運出平爐用的正面支架。我廠生產的其他產品更是名目繁多！薩坡羅什廠出產的鋼鐵都是用來製造機器的各種最重要的零件的。八十多家企業是我們的鋼的用戶。哪裏需要輕巧、堅韌、經久耐用的金屬，哪裏就需要我們

的鋼。

蘇聯人民有理由以頭幾個五年計劃的產兒——薩坡羅什鋼鐵廠而自豪。在我廠的各個車間裏，有着能力上、結構的獨特上、技術思想的新穎上無與倫比的設備。

在偉大衛國戰爭的歲月裏，薩坡羅什冶金工作者經受了嚴重的考驗。他們也像蘇維埃人所應做的那樣，光榮地完成了自己的愛國職責。我廠的工人和專家們在空襲頻繁、砲火不停的情況下，拆除了全部機器設備。巨大的板坯機、軋鋼機，幾千部馬達，幾百公里長的電纜，都從德涅泊爾河畔運送到馬格尼托哥爾斯克。幾千個火車車廂和平車都開到我國的東部去了。應該回想一下，當時有一些美國專家都異口同聲地說，要在這樣短的時間內、並且還在猛烈的砲火下拆除巨大企業的機器設備，乃是一件不可想像的事情。但是蘇維埃人却以事實證明，他們爲了保衛祖國，可以做出許多在外國認爲絕不可能的事情。敵人在薩坡羅什所見到的只是一些空無所有的車間軀殼而已。

法西斯侵略者恨得無可奈何，就野蠻地破壞全部的工廠建築物，把它們變成一片瓦礫，把金屬結構化爲齏粉。據權威的專家估計，由於法西斯分子的入侵，薩坡羅什鋼鐵廠所蒙受的損失達好幾萬萬盧布。

但是正當戰火還在我國國土上肆虐、佔領者還盤踞在工廠地區的時候，幾百名工程師——建築師、設計師、冶金學家、電機師、機械師等奉了蘇聯政府的指示，已經在大後方擬訂了薩坡羅什鋼鐵廠的修復計劃。他們制定了廠房的設計方案，繪製了機器、機組、皮帶運輸機、升降機和各種機器設備的藍圖，以應最短期內恢復烏克蘭冶金珍寶的需要。就在蘇聯軍隊已經解放薩坡羅什的好消息傳遍全國的那一天，第一批建築人

員就來到了德涅泊爾河畔。

全國都在修復，或者說得更確切些，都在重新建造這個最大的冶金工廠。水泥、機床、木材、鋼筋混凝土板、汽車、電動機、蓋屋頂材料、管子、玻璃、標準房子川流不息地運到工地來。

同時在工地上工作的，有二千五百名電氣裝配工，有三千五百名焊接工、鉗工、木工，有一千多名衛生工程設備的裝配專家。七百輛卡車不斷地把貨物運到面積超過四十多平方公里的巨大建築工地上來。

建築者們表現了無限的勞動英勇精神、創造性和主動精神。他們要清除一百萬噸左右的垃圾，要粉刷油漆面積近二百萬平方公尺的牆壁表面、金屬結構和機器設備，要安裝二千六百台電動機，要裝配六百七十座用於操作過程自動化的磁力站，要建造好幾座發電所，要敷設一千公里左右長的電纜。每天都有許多新的工程投入生產。工程都在空前短促的時間內完成。例如，有一個變電所在三個月內就裝配好了，所花的時間比第二個五年計劃中要求薩坡羅什鋼鐵廠建設者的少四分之三。

眼看着工廠復活了，車間從廢墟中站了起來，相繼投入了生產。於是薩坡羅什廠的鋼重又運到全國各地，運到把鋼變成汽車和拖拉機、變成新機器的零件和部件的地方。

由於共產黨和蘇聯政府的關懷，重建起來的薩坡羅什鋼鐵廠生產能力比從前更巨大了。在這裏，強有力的軋鋼機、發動機、運輸工具在運轉着，那上面漆有蘇維埃各機器製造廠的商標，它們是最完美的、體現了先進技術中一切成就的機器設備。

現在，薩坡羅什鋼鐵廠生產出來的鋼鐵比戰前更是多得

多了。

機器設備的利用指標大大地提高了。例如，像高爐有效容積利用係數這樣重要的高爐工作者的工作指標，已經改善了。在戰前，工廠中被認為是最高紀錄的數字是一點三二，而現在，高爐有效容積利用係數平均是零點九〇。一九四〇年，每晝夜每平方公尺平爐爐底的單位面積產鋼量為四點四七噸，而現在，我們的煉鋼工平均可以煉出六點七八噸的鋼。

從我們工廠（我國最大的工廠之一）的事例中可以特別明顯地看到，在共產黨——蘇聯人民一切勝利的組織者和鼓舞者——的領導下，在蘇維埃的土地上真正發生了神話般的變化。

資本主義的生產方式就其本質而論是不可能利用科學和技術的成就來減輕工人的勞動的，而在我們這裏，減輕工人的勞動則具有頭等重要的意義。幾百萬、幾萬萬盧布花費在繁重和費力操作過程的機械化上，花費在改善勞動條件上。在薩坡羅什鋼鐵廠，自動化裝置和自動化儀器的數目增加了一倍。許多構造新奇的新裝置安裝起來了。例如，高爐車間裏能預告水壓力下降的自動信號器，在平爐上閥門換向時期能切斷焦爐煤氣的裝置，就是這樣的。在許多車間裏，全部操作過程都完全機械化和自動化了。

全廠職工都參加的社會主義競賽，乃是我們取得成就的重要條件。由於競賽參加者的創造積極性，經濟計劃年年都能提前完成，勞動生產率不斷提高，設備的利用不斷改善，原材料的使用愈加節約，產品的質量不斷改善，產品的成本不斷降低。

根據著名煉鋼工、共產黨員雅基明柯的創議，我廠興起了一種新型的社會主義競賽。這裏所說的就是冶金工作者的全

面競賽，它的意義遠遠超出一個工廠的範圍。這個創議的倡導者們在設備的利用方面獲得了顯著的成績，他們的鋼水全都是用快速法煉出來的。但是這個新的運動的意義還不止於此，它的意義要比這深刻得多。全面競賽的意義在於：它能把工廠集體中成千成萬個成員的力量聯合在一起，它能提高生產者相互間的責任感，消除主要工段和輔助工段工作中有害的不均衡現象，它能促使各個生產環節、各種工藝技術和組織生產過程的工作獲得根本的改善。

全面社會主義競賽廣泛開展後，可以大大提高生產設備的利用率，一九五〇年，薩坡羅什鋼鐵廠的全體職工大大地提高了生鐵、鋼和鋼材的產品增長額。同時，冶金工作者的勞動生產率也提高了。

我廠的黨和工會組織以及行政領導方面，正確地估計了雅基明柯愛國創舉的意義，認為自己的最重要的任務乃是：給全面競賽的參加者以實際的幫助，使他們能完成所提出的保證條件；力求競賽指標真正能符合實際情況；公佈競賽的結果；普遍推廣先進生產者的經驗。

我廠許多車間的工會組織在爭取解決這些任務的鬥爭中積累了很多的工作經驗。

競賽中先進者的經驗是全體職工極其實貴的財富。黨和工會組織要最大限度地重視先進工作方法的推廣。黨組織要指導人數衆多的工會積極分子——工廠委員會和各車間委員會所屬羣衆生產工作委員會的委員、工會小組長——去研究、總結並推廣這些經驗，力求一貫地實現競賽的基本原則，即先進者予落後者以同志的幫助，以期達到普遍的高漲的原則。

車間中定期開辦先進生產方法學校；印發宣傳畫，使人能一目了然地看出革新者操作方法的優越性。領導這種學校的

除經驗豐富的基幹煉鋼工(如:馬爾蒂諾夫和聶貝里津)外,還有青年煉鋼工查洛什、阿列依尼科夫。

應當指出,平爐車間的職工都竭力把優秀煉鋼工的經驗傳授給其他企業的工人。當馬凱耶夫卡鋼鐵廠第一平爐車間的一些煉鋼工訪問薩坡羅什鋼鐵廠時,我們的平爐工人不只是舉行晚會來歡迎客人而已。煉鋼工都樂意把自己的豐富經驗介紹給馬凱耶夫卡的同志們,詳細說明他們怎樣達到延長平爐爐底壽命、縮短停爐時間;很清楚地表演了新的裝料方法。

各車間裏都設立了指標牌。天天都可以看到各工作隊和工作班的工作成績,確定它們在社會主義競賽中所佔的名次。工人們也可以及時地知道自己工作的質量指標。例如,在鋼板軋製車間裏有一些專用的台架,上面寫着某一個工作隊每軋製一噸鋼板花費了多少電力、潤滑油和輔助材料。

在各車間裏也可知道鄰近車間和鄰近工段的工作成績。例如,高爐工作者隨時都可以知道平爐工作者的工作情況;在鋼板軋製車間,經常可以知道板坯機車間全體職工的工作成績。

最近,車間裏的牆報工作大大地活躍起來了。它們隨時報道本車間全面競賽的進行情況,更加淺顯易懂地講解優秀工人的工作經驗,更廣泛地宣傳先進操作法。對出廢品、破壞勞動紀律和生產紀律的人的批評顯著地加強了。現在,我廠各車間和各科室出版一百一十五種牆報和二十種諷刺小報(如:“鱷魚”、“刺猬”、“刺”等等)。其中辦得最好的牆報有“板坯機”、“爭取多出鋼”、“燒結礦工作者”等,這些牆報每星期定期出版幾次。許多工人通訊員積極分子都團結在編輯委員會的周圍。這樣可以提高所發表的材料的高效力,擴大它們對全

體職工的影響。

全面競賽的順利開展可以促使不斷改善工藝技術過程，改進機器設備，愈益廣泛地實行生產自動化。例如，在高爐車間，由於實施了爐頂煤氣高壓，生鐵的產量大大地增加了。工長西羅瓦特柯領導的第三號高爐的全體工人由於善於利用新的進步的工藝技術，一年來高爐有效容積的利用係數改善了，並且超計劃地多煉出了一萬五千噸生鐵。

燒結礦的生產技術在不斷改善。自熔性燒結礦已經開始生產；新的裝卸機投入了生產，使礦石的準備工作大大地得到改善。

平爐車間裏，在使用的加鐵水吊車和鑄錠吊車的數目大大地增加了。這樣可以消除不協調的現象，這種現象是因平爐生產率提高了而車間輔助工作還停留在從前的水平上所造成的。在鑄錠吊車上安裝了工廠機械師、工程師古略尼茨基設計的電力水壓磅秤。這種磅秤可以保證精確地秤量鋼水，防止鋼錠模中出現短錠。這就可以節省成千成萬噸合格鋼，而在從前是把它當作廢品處理的。

進一步地開展冶金工作者的競賽，廣泛地運用革新者的經驗，大胆地採用新技術和先進工藝技術，使工廠能在第五個五年計劃的幾年中大大地增加生鐵、鋼和鋼材的產量。

我國正沿着逐步由社會主義過渡到共產主義的道路前進。在這種情況下，冶金工作者也同全體蘇維埃人一樣，需要更淵博的知識。這個任務對我們工廠集體成千成萬個成員來說，是親切而易於理解的。

各種學校、訓練班和實習班每星期要在技術教育處的寬敞教室裏上四次課。值晚班和值夜班的人在早晨學習，在車間裏值日班的人則在晚上學習。每個車間裏都有技術學習

室，那裏備有圖解、模型和其他直觀材料來幫助學生，使他們易於領會教學大綱。

許多青年冶金工作者在青工學校裏學習。長時期不參加學習而現在要坐在課堂上聽課，這是很不容易的。但是講師和社會團體的關心可以幫助他們克服困難。例如，在夏天給學生們組織數學和俄語方面的疑問解答會。經濟工作人員和各種社會組織關心青工學校，也像關心鋼鐵產量和住宅建築那樣成為司空見慣的事情了。

有人認為統計數字很枯燥，但是數字往往很能說明問題。最近三年來，在薩坡羅什鋼鐵廠的各小組和技術訓練班裏學習的工人在一萬名以上。一九五三年，還有四千名冶金工作者提高了自己的文化程度和技術修養。這些數字說明在我國實現的共產黨所規定的任務是規模巨大的，而黨對勞動者的文化和技術水平的提高是關懷備至的。

我廠願受高等教育的人越來越多。第十九次黨代表大會閉幕後不久，許多工人向工會工廠委員會提出要求，希望在薩坡羅什開辦冶金學院的分院。我們決定先了解一下，到底有多少人要進高等學校？於是就在各車間裏進行調查，結果是有一百多名受過中等教育的工長、工作隊長、工人希望在業餘到冶金學院裏學習。當然，那些在函授大學和夜大學畢業的或學習得很有成績的生產者，已經給他們作出了榜樣。

在各資本主義國家，工人只有在為完成某項工作而必須懂得某種範圍極狹窄的專門知識時才能學習。我們蘇維埃的工人則可以獲得廣博的、各方面的知識。科學研究學院的工作人員、技術科學碩士和博士常常應工人們的要求，到車間來作報告和講課。聽衆們向講演人提出許多問題，提供許多寶貴的意見。這種集會不但可以增進工人的知識，而且也能

幫助科學工作者更深入地考察冶金生產的實際工作。科學工作者與生產者的創造性合作使工廠得到許多顯著的成績。我們可以大胆地把那些革新者(如:煉鋼工雅基明柯、高爐工西羅瓦特柯、板坯機操作者葉密里雅年柯等)與經驗豐富的工程師相提並論。他們也像其他許多先進生產者那樣,經常獨自進行研究,閱讀專門書刊。

合理化建議者和發明者的人數在不斷地增加。他們經常尋求新的途徑,以發展技術,改進工藝技術。最近三年來,根據薩坡羅什鋼鐵廠的合理化建議者和發明者的創議,在生產中採用了一千多項新辦法,節約了二千多萬盧布。

下面這些數字也可以表明薩坡羅什冶金工作者的文化技術增長的情形。在工廠開工的第一年,科學技術圖書館裏的書總共不過幾十本。現在這個圖書館則藏有五萬五千部書。一九三三年,當時我們的圖書館剛組織起來,看書的主要是工程技術人員,而現在工人讀者要佔讀者總數的百分之五十二。

薩坡羅什的冶金工作者不但在有效地勞動,頑強地學習着,而且也能很好地休息。有兩個俱樂部在爲他們服務。每個俱樂部都有很好的圖書館,裏面藏有很多的文藝和政治書籍。

俱樂部舉行着音樂講演會,它很受冶金工作者的歡迎。應該看到,我們的人是多麼愛聽這些講演,如:關於柴柯夫斯基、李姆斯基-柯爾薩柯夫、穆索爾斯基、波羅丁、巴拉基列夫等人的作品,關於俄羅斯古典音樂中的愛國主義風格或關於維爾第的歌劇藝術。

我們“自己”的合唱隊、舞蹈組、管弦樂隊很成功地在俱樂部的舞台上演出。他們演出的節目中,除了著名作曲家的作品外,還有本廠作家所創作的歌曲和樂曲。例如,合唱隊在音樂

會上演唱一個合唱隊隊員所作的“煉鋼工人之歌”，戲劇組演出“多瑙河彼岸的薩坡羅什人”、“那塔爾卡·坡爾塔甫卡”以及烏克蘭的其他傑作。觀眾們對這些戲劇都感到非常親切，他們把扮演主角的老工人盧琴珂、布拉特金、雪爾巴克和波凡柯叫做我們的“人民演員”。參加業餘文娛活動的冶金工作者有七百來人。

車間裏往往可以看到請工人和專家集體到薩坡羅什市蕭爾斯劇院看戲的佈告。下工後，幾百名冶金工人都擠滿在不久前才落成的省立劇院的華麗大廳裏。

初春時，“冶金工作者公園”的大門已經敞開。從這個字的字面來看，就知道這個公園是我廠社會團體建造的。高爐工作者、軋鋼工作者、平爐工作者們在這裏佈置了花壇，鋪設了小道，種植了樹木。公園裏還有露天電影院、雜技場、閱覽室。這裏設有介紹生產革新者成就的展覽會，設有本企業優秀工作者像片陳列處。

離公園不遠的地方，有一個“冶金工作者”志願體育協會的運動場。運動場的看台可以容納一萬五千名觀眾，但是在舉行足球比賽，而由本廠球隊和基輔、高爾基、斯大林格勒或德涅泊爾彼得羅夫斯克等地的足球隊交鋒時，四周的看台還容納不下全部想要看精彩球賽的觀眾。

在德涅泊爾河畔散步時，可以看到遠處有一個綠島，島上聳立着一座美麗的天藍色的建築。這是本廠運動員的水上運動場。輕巧的小划子、單人小艇、小汽艇、漆得雪白的有帆小艇，常常從水上運動場停泊處駛出去。在我廠體育團體的隊伍中出現了许多受過良好訓練的運動員。薩坡羅什鋼鐵廠的運動員接連兩年保持着全蘇“冶金工作者”志願體育協會的流動紅旗。

共產黨和蘇聯政府對薩坡羅什冶金工作者關懷備至。在工廠委員會的預算中，單是社會保險經費每年就有一千一百萬盧布。工廠附設有設備良好的診療所，裏面設有愛克斯光室和物理治療室。工廠各車間裏還設有衛生站。

工廠委員會每年用在支付療養券和休養券的經費有八十多萬盧布。煉鋼工、高爐工、軋鋼工可以到雅爾達、索奇、蘇呼姆和阿路什達去休養，他們在國內風景優美的天然療養地療養，養精蓄銳。一九五四年將在薩坡羅什市近郊的霍爾基茨島上創設一所工廠休養所。

在那針葉樹林裏，在陡峭的德涅泊爾河畔，有我廠的一個少年先鋒隊夏令營。每年夏天，有一千五百個冶金工作者的子女到這個大自然懷抱來休養。在翠綠的草地上有一所別墅，它整個夏季都開放着，以接待未達入學年齡的兒童，這所別墅可以住七百五十名兒童。暑假時，工廠委員會還組織學生們去遊覽基輔和雅爾達。

成千成萬的人在薩坡羅什鋼鐵廠的各車間裏工作着。他們和自己家屬一同住在在德涅泊爾河畔成長起來的美麗城市裏。這是我國最年青的城市之一。二十年前在我們祖國的地圖上還找不到它，但是現在這裏到處都是兩旁栽着白楊、刺槐、菩提樹的大街。這是一座真正的社會主義城市，著名的法國作家巴比塞稱它為“和諧的工業中心”。

新的薩坡羅什在成長中。三年來，在這裏為冶金工作者建造的房屋總面積達七萬五千平方公尺。每一幢房子都可以放在莫斯科、列寧格勒、基輔城中心大道上。四五層高樓的正面都鑲飾着美麗的磁磚。大樓裏有舒適的房間，有陽台，有浴室，還有熱水管。城市裏隨時都在增添新的大街。不久前還是一片荒涼的地方，出現了“十二月十二日”大街、“體育場”大街。

我們城市裏最好的大道之一就叫做“冶金工人”大街。

工會工廠委員會監督着住宅和文化設施建築的進行情況，檢查住宅和公共宿舍修理工作計劃的執行情況。一九五三年的六個月內，冶金工作者獲得了面積達三千九百平方公尺的住宅，而原計劃只有一千四百平方公尺。住屋和文化福利建築大修的半年計劃也超額完成了。

我們冶金工作者的社會主義競賽的成就、勞動生產率的提高，是和他們物質福利的增長有着直接聯系的。因此，對大眾日用品的需要也就大大地增加了。我們城市裏開設了十五家食品商店和工業品商店。到了年底，冶金工作者們按規定因積年勞績而領得獎金，那時他們對鋼琴、收音機、機器腳踏車、照相機的需要就特別大了。例如，一九五三年，許多基幹工人因在薩坡羅什鋼鐵廠的各車間中工作多年而領到八百多萬盧布。

這個社會主義的城市裏有一條無軌電車綫直通工廠。從無軌電車的窗口望出去，可以看到兩旁聳立着新的高樓大廈的柏油馬路，再過去就變成幽靜的、兩旁一片翠綠的大街，這裏有許多小別墅，別墅四周都是果園。一幢幢美麗的白色小屋順着往下排，一直排到德涅泊爾河畔。薩坡羅什鋼鐵廠的冶金工作者就住在這裏。工廠供給他們建築材料、標準設計，幫助他們運送。要建造私人住宅的冶金工作者，通過工廠的工會組織領到了現金貸款，這筆錢可在十年內償還。一九五二年，在這些大街上出現了一百多幢新的小別墅。這些別墅的主人中有平爐車間工長多羅申柯、薄板車間工人彼羅夫、鉗工格盧申柯、切削工卡爾潘柯等。在最近的將來，工廠還要給工人和工程師們建造一百幢小別墅。

薩坡羅什鋼鐵廠的每一個工人、工程師和技術員都懷着